Año XII Núm. 5 Valencia Enero-Febrero de 1933

GALERÍA GRÁFICA

Revista bimestral de Artes Gráficas

Director propietario: B. VIZCAY LEÓN

G. SALCEDO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

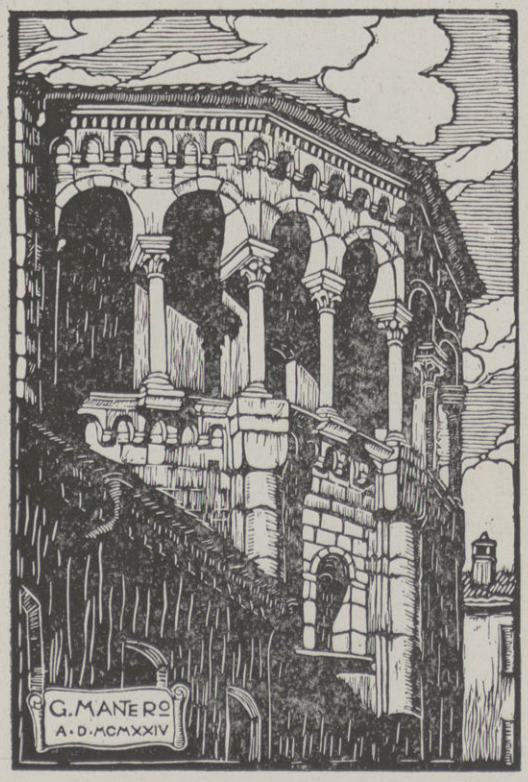
Valencia un año.	4	Ptas.
Número suelto.	0'60	„
En provincias un año. . . .	5	„
Número suelto.	0'75	„
Extranjero un año.	6	„
Número suelto.	1	„

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

B. VIZCAY LEÓN

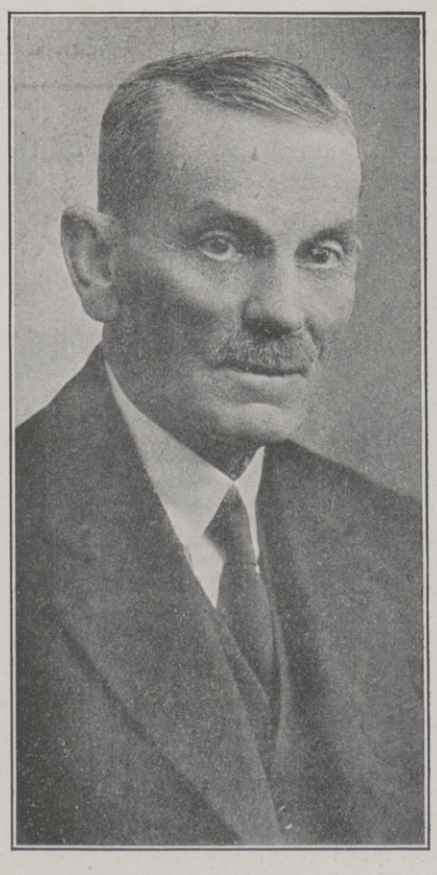
Avda. Benito Pérez Galdós, 78

VALENCIA (ESPAÑA)



El Ilmo. Sr. Dr. D. FERMIN VILLARROYA e IZQUIERDO

Tomamos la pluma para dar cuenta del fallecimiento de una personalidad, valenciana por adopción, ocurrido el 8 de octubre de 1932. El ilustre jefe de la Biblioteca Universidad. § Con él ha desaparecido un hombre sabio y bueno, amigo del pobre y necesitado, de cuyos tugurios le hemos visto salir más de una vez, de consolarle moral y materialmente. Y todo esto lo hacía con esa naturalidad propia de las almas grandes, sin darle la menor importancia, cumpliendo un deber de justicia social. ¡Otra sería la humanidad con muchos hombres de esta naturaleza! § Aragonés de nacimiento — vió la luz primera en Allepuz, provincia de Teruel, el 1.º julio de 1863 —, estudió en Madrid, en cuya Universidad se doctoró. Opositó al cuerpo de Archivos, e ingresó en 14 de julio de 1890 en el mismo. Sirvió en Tarragona y Valencia, de cuya Universidad fué nombrado profesor de Latín, idioma que dominaba a la perfección, como discípulo predilecto que fué del inmortal Menéndez Pelayo. § A continuación damos una bien pensada nota, tributo de cariño y respeto de uno de sus aventajados discípulos: el culto periodista valenciano y licenciado en Filosofía y Letras don Francisco Almela y Vives, publicada a raíz de su muerte en «La Correspondencia de Valencia», por la emoción que ella encierra.



«Tras la hora de la muerte. DON FERMÍN. Ha muerto don Fermín Villarroya e Izquierdo. Un hombre sabio. Y lo que es más, muchísimo más: un hombre bueno. Un aula de la Universidad Literaria recayente a la calle de la Nave. Las tres de la tarde de un día francamente primaveral. Al recinto, húmedamente oscuro, llega un reflejo de sol en el que danzan miradas de corpúsculos. También llega, con insistencia machacona, el teclear de una señorita vecina que se empeña en ser pianista y que probablemente tardará en conseguirlo. Graves, suenan campanadas en el Colegio del Patriarca..... Y don Fermín, ante cuatro o cinco alumnos, da lecciones de lengua latina. Una fábula, un idilio, un fragmento de historia. Las palabras, muertas en la crestomalía, resurgen con mil facetas y mil irisaciones. En el ambiente oscuro, por obra del maestro cada palabra es una luz. Don Fermín era un acendrado latinista. § Biblioteca Universitaria. Despacho de la dirección. Como es invierno, a través de los cristales penetra una torrentada de sol... Y don Fermín, sentado a la mesa, sobre la cual hay catálogos, publicaciones

de librerías extranjeras, libros recientemente publicados, volúmenes de tapas pergamíneas. Tras él, un testero contiene la sección de bibliografía, es decir, los libros que tratan de libros. El bibliotecario ha extraído un incunable del cajón y lo hojea amoramente, con ojos sabedores. Es el libro reputado como primero de los impresos en España. Don Fermín era un enamorado de los libros. § ¡Valencia antigua!... He aquí el Portal de Valldigna. Esta casa humilde amaga una muralla que fué altiva. De aquí parte una calle cuyas casas tienen portales con blasones. Este zaguán aun está pavimentado con guijas. ¡Cómo se desbordan las campánulas por los tapiales del jardín! ¿Y el mesón con los carros ya anacrónicos?... § Y don Fermín, por la calleja, llegaba a la plaza del Angel. Silenciosamente, moderadamente. De pronto, desaparecía de un portal, el de la casa vetusta donde entonces vivía. Don Fermín era un ciudadano tradicional (lo cual no quiere decir tradicionalista).

Ha muerto don Fermín Villarroya e Izquierdo. Un hombre sabio. Y lo que es más, muchísimo más: un hombre bueno.» *Almela y Vives.* § Más no terminaremos sin recordar que cuantas veces ha necesitado esta publicación de los servicios del Centro a él encomendado se ha visto servida con singular cariño y predilección. ¡Descanse en paz el hombre que pasó por el mundo practicando el bien! A la familia la acompañamos en estos momentos de dolor.

El libro más popular del mundo

Antes de la invención de tipos de imprenta por Gutenberg, los ejemplares de la Biblia tenían que hacerse a mano; pero debido a la invención de éste fué posible imprimir un ilimitado número de ejemplares de la Biblia a un costo muy limitado. Desde la aparición de la famosa Biblia de 42 líneas, de Gutenberg, el negocio de la impresión de la Biblia ha ido en aumento.

La Biblia de 42 líneas ha recibido ese nombre porque en su mayoría cada una de las dos columnas de sus páginas tiene 42 líneas de texto. El tipo empleado para esa edición fué tallado por él mismo con tipo gótico del siglo XV. Los impresores expertos han calculado que se necesitaron más de 125.000 tipos sueltos para imprimir ese libro, que constaba de 641 hojas, o sea 1.282 páginas impresas. Se hicieron dos ediciones, una en papel y otra en pergamino, midiendo cada página 30 y medio cms. por 40 y medio, y se imprimieron solamente 210 ejemplares, 180 en papel y 30 en pergamino.

Existen al presente varios ejemplares de la Biblia de Gutenberg, y casi todos están en buen estado de conservación. En el Museo Británico hay un ejemplar de los iluminados. En 1911, el señor Henry E. Huntington, de Nueva York, pagó $ 50.000 por un ejemplar impreso en pergamino que había pertenecido a la Biblioteca particular del conocido fabricante de prensas de imprenta, Roberto Hoe. En la biblioteca del señor J. Pierpont Morgan había dos ejemplares, uno impreso en papel y otro en pergamino. En la Biblioteca Pública de la ciudad de Nueva York hay un ejemplar de cada clase, y asimismo hay un ejemplar en el Seminario Teológico General de Nueva York, uno en la biblioteca del señor J. W. Ellsworth, de Nueva York, y uno en la Biblioteca Widener, de Filadelfia.

Según informes facilitados por la Sociedad Americana de la Biblia, este libro se imprime al presente en no menos de 770 idiomas y dialectos, lo cual no puede decirse de ningún otro libro. ¡Calcúlese la enorme tarea de traducir un libro a ese número de idiomas! ¡Calcúlese el trabajo de componer el tipo en tantos idiomas para las numerosas páginas de la Biblia! § El primer libro que se imprimió con tipos sueltos fué la Biblia de 42 líneas; ésto fué lo que determinó la gran invención de Gutenberg,

ARTE Y ARTISTAS

En las Artes Gráficas vemos que, por desgracia, el arte va desapareciendo en todos los ramos u oficios, y esto quizá sea por el empuje y evolución que las Artes Gráficas han emprendido hacia el camino de la propagación del libro. § Pero si es verdad que el progreso tiende a industrializarlo todo, por medio de la maquinaria y procedimientos modernos, también es cierto que crea obreros completamente autómatas, matando toda acción de arte qus éste puede sentir al ver producciones mucho mejores que las que él produce y en su taller ejecutan. No por eso se tiene que dejar al obrero a merced de esta industrialización inconsciente, sino que se tiene que ayudar y fomentar el arte que, naturalmente, se produce en la mente del obrero y aplicarlo a este empuje del progreso, de modo que sean factibles y estéticos, que puedan dar verdadera sensación de belleza, siendo merecedor de aplauso quien así lo hace. § Antiguamente, los oficios que en las Artes Gráficas mayor contingente de artistas producían, eran el de grabador y el de encuadernador. En éstos, hoy, por la evolución que han experimentado en el progreso de la industrialización, se ha matado el aprendizaje artístico, en el cual se exigía que todo el que quería aprender el oficio había de saber dibujo. Antes, todos los oficios, sin esta pauta marcada, no admitían al aprendiz. Hoy nada de esto se pide, notándose una negligencia general en todos los oficios, que degenera en decadencia. § El oficio de grabador fué tronchado en el último tercio del siglo XIX por Monsenbach de Mónaco, que perfeccionó la idea que Guillot en París, desde la mitad del mismo siglo, había inventado, y que consistía en ejecutar los trabajos sin nada de dibujo: sólo por medio de la fotografía y el trato químico. Esta muerte que se ocasionó al grabado de boj repercutió al buril del huecograbado, que si bien el invento de la litografía lo había perjudicado, no le había dado el golpe mortal, como lo ha hecho el fotograbado, que si no lo ha extinguido del todo es debido al gran valor que tiene el dibujo aplicado a los billetes de Banco, ya que el buril hace indeleble dicho dibujo en el papel, no pudiéndolo conseguir los demás procedimientos. § En la actualidad, el huecograbado al buril se ha abierto una brecha para su vida, y trabajo que arrebata de la litografía es: el monograma y membrete que se imprime en la Waite. § La Encuadernación no ha sido tan cruelmente tratada; pero el invento del timbre moderno ha hecho que se pudieran timbrar con gran facilidad dibujos que han economizado grandemente la encuaderdación del libro, así como la fiebre de la lectura ha hecho que se crearan una serie de tapas, que sin ser pesadas decoran el libro y son aceptados por el público. § El tipo clásico genuíno del libro se aprecia, y se busca a quien lo ejecuta, y más se aprecia cuando sobre piel se trazan obras perfectas de encuadernación de cualquier estilo y hasta de gusto moderno. GALERÍA GRÀFICA ha tenido sumo placer, desde su fundación hasta nuestros días, de dar a conocer muchas de estas reproducciones hechas a mano, que el obrero inteligente produce, y que no todos los talleres y todos los obreros están predispuestos para producir tales obras de Arte. § La Escuela Profesional de la Santa Casa de Misericordia, de Bilbao, sabien-

Magnífica encuadernación de gusto moderno ejecutada a mano por Don Mariano Monje

Fotograbados F. Vilaseca

Tintas Ch. Lorilleux y C.ª

do lo lógico que es el que los aprendices sepan, no sólo el oficio rutinario que en los talleres se aprende, ha querido seleccionar aquellos alumnos que por sus dotes y gusto pueden conseguir ser verdaderos artistas. El libro que reproducimos por medio del fotograbado, en una de las páginas de esta revista, es una de las obras de arte que muy a menudo ejecutan dichas escuelas.

El dibujo *cubista*, aplicado a los emblemas que tiene que llevar un misal, es de mucho estudio y muy bien acertado a la índole del libro, ya que las dos cruces llevan una serie de ornamentación de asuntos litúrgicos y de devoción muy bien combinados, que con el fondo dominante de la piel granate, el diseño de la cruz trazada en mosaicos y ribeteada en oro, da un relieve y efecto magistral insuperable. Y más teniendo en cuenta que el sabor moderno que caracteriza la obra es completamente bíblico, ya que al primer golpe de vista del conjunto da la sensación de que uno se halla ante una lauda completamente oriental, de estilo Asirio.

La pulcritud y destreza del encuadernador queda más de manifiesto cuando más se fija uno en la obra, ya que todas las series de líneas, ziszás se ven bien ajustadas y acabadas, demostrando un gran pulso y una mano experta y diestra en el dorado. La limpieza que ribetea todo el contorno del mosaico es pulcra, y todo el trazado del adorno en oro es una filigrana pura, que coloca a gran altura la habilidad del ejecutante, pudiendo decir, sin temor a engaño, por las muchas obras vistas de él, y el crédito que dan reputados profesionales, que el maestro encuadernador de la Santa Casa de Misericordia de Bilbao es uno de los mejores artistas de la encuadernación del libro que actualmente tiene España. § GALERÍA GRÁFICA, que sigue el ritmo del progreso en las Artes Gráficas, felicita al maestro encuadernador don Mariano Monje y a dichas escuelas que con tanto interés sigue el progreso en la enseñanza.

P. Oyarbide.

Hay que buscar la utilidad en nuevas ideas

Para lograr prosperidad el impresor ha de estar siempre en busca de nuevas ideas en materia de impresos. La impresión de membretes para la casa tal, o el pedido del millar de sobres o facturas para la casa cual, servirán para mantener las prensas ocupadas, pero apenas para engrosar el haber en el blanco. § Tiene el impresor que buscar la obra que le permita ganar un tanto por ciento no reducido al mínimum por la competencia de otros impresores. Para ello tiene que pensar, idear; ponerse en el lugar del comerciante que desea aumentar sus ventas, del industrial que quiere ver duplicado o triplicado el volumen de su producción, del profesional a quien no le disgustaría, ni mucho menos, ver en mayor demanda sus servicios. § Estos y otros por quienes puede pensar el impresor estarán siempre dispuestos a acoger un plan que les traiga mayores impresos, y ese plan no es cosa imposible concebirlo si en ello se empeña el impresor. En estos tiempos en que nuevos usos y costumbres se establecen de la noche a la mañana, puede el impresor idear un nuevo medio de publicidad por el medio de la letra de molde, el cual, llevado a la práctica, traerá utilidades a aquel de sus clientes que lo adopte, y por ende al impresor que se lo ha sugerido y facilitado.

Lo esencial es salirse de lo trillado, buscar lo nuevo, la idea o plan original, y dejar que los competidores sigan disputándose esos trabajos corrientes de ínfima importancia, que en muchos casos no reportan sino pérdidas.

GRAMÁTICA CASTELLANA
PARA USO DEL TIPÓGRAFO
por MANUEL LOZANO RIBAS
Un volumen en 4.º de 232 páginas . . . 8 ptas.
Editorial Marín, Provenza, 273--BARCELONA

GENEALOGIA TIPOGRAFICA

En las ediciones de marzo y abril se han publicado ligeras informaciones relacionadas con la colocación de una lápida conmemorativa en la casa donde desde el año 1579 existe en Palma de Mallorca la imprenta que por espacio de tres siglos y medio ha continuado el patronímico *Guasp* en sus pies tipográficos. El día 20 de marzo se celebró el acto conmemorativo, ante la presencia de las autoridades principales de aquellas islas.

No abundan en nuestra patria los abolengos gráficos y de tanta antigüedad, no conocemos ninguno, por lo que, si en otra ocasión con unas pocas líneas puede darse por hecha la referencia, en el caso actual creemos es muy oportuna información más amplia que sirva, para ofrendar nuestro homenaje a la más antigua de las actuales tipografías españolas. § En las páginas 42-43 del *Almanaque de las Islas Baleares* (1895) publicó el mallorquín don Gabriel Llabrés y Quintana un trabajo acerca de «El pie de imprenta Guasp». Durante los años 1903-04, dicho señor explicó en una cátedra del Instituto de Huesca, desempeñando al mismo tiempo la jefatura de aquella Biblioteca provincial.

Su cariño a la región oscense impulsóle a la publicación de una revista donde, juntamente con informaciones retrospectivas de su isla patria, insertó interesantes noticias relacionadas con Aragón. Sólo fueron publicados seis números (el último fué tipografiado por el que suscribe) y en aquella empresa perdió 570 pesetas, diferencia entre el gasto y lo recaudado de los suscriptores. Por la mencionada circunstancia tuve ocasión de solicitarle una relación de la *Genealogía Guasp*, extracto de lo inserto en el agotado *Almanaque*. Datos posteriores me permiten poder ampliarla un poco, y todo ello es lo que trato ahora de reseñar.

* * *

La introducción del arte tipográfico en aquellas islas se debe a la Cartuja de Jesús de Nazaret, instalada en Valldemosa, donde los religiosos cedieron unas estancias al italiano *Nicolás Calafatti* (hay suposiciones de que éste fuera hijo de una hermana del célebre impresor Nicolás Jenson, fallecido en Venecia el año 1480). Una especie de Kempis latino, *De regulis mandatorum*, es el primer libro estampado en el cenobio en 1485; pocos años vivió el veneciano y sus materiales quedaron en la Cartuja. § El maestro Canibell, a principios de 1922, al transmitirnos sus impresiones de una reciente visita a Valldemosa, nos escribía: «El Nicolás Calafatti Jenson... ¡Válgame Dios y nuestro padre Gutenberg! Nuestro humilde impresor de los primeros incunables baleáricos fué un pordiosero si se quiere parangonar con el Jenson de Venecia, príncipe y coloso de la tipografía primitiva.» § Después hubo en Palma de Mallorca un pequeño taller, dedicado casi exclusivamente a la estampación de grabados para asociaciones religiosas, en el que trabajaban el impresor *Cansolles* y sus hermanas, quienes siguieron con aquella industria al morir el jefe de la familia. § Don Vicente Barrantes, en sus «Apuntes para un *Catálogo de Impresores... hasta el año 1600*», dedicado a don Antonio Cánovas del Castillo («Revista Contemporánea», Madrid, 1880), dice: «*Cansoles* o *Cansolles* (Hernando de). Mallorca. Impresor tan escaso, que apenas si se conocen de él dos libros,

el *Desconsuelo que Raimundo Lullio compuso* (1840) y el *Arte de las comadres o parteras,* de Damián Carbón, impreso en 1541.» § *Guasp* (Gabriel). Palma de Mallorca. Heredero de las prensas de Cansolles y casado con una de sus hijas. [¿No sería con una de sus hermanas? *Gabriel* ejerció su industria durante el período de 1579 a 1595, sucediéndole su hijo *Jaime*, quien contrajo matrimonio con Apolonia Miguel (años 1596-1652). Durante tan largo período trabajaron en el taller el padre y los hijos Gabriel y Pedro, más un nieto de igual nombre, quien fué el continuador de la casa y celebró esponsales con Margarita Oliver (1653-1668). Sus hijos siguieron el oficio y en 1692 comenzó *Melchor* a estampar su nombre en las portadas, continuándolo hasta 1711; de sus ocho descendientes, Antonio y *José* aprendieron el arte gráfico; este último matrimonió en 1751 con Coloma Roselló y desde el siguiente año hasta 1775 trabajó en el taller. § Su hijo, también llamado *Melchor*, casó en 1796 con Teresa Barberi, encargándose entonces de la dirección del negocio. Tuvieron siete hijos; tres de ellos instalaron nuevas tipografías y el padre siguió imprimiendo hasta 1812; simultaneó sus labores con el arte xilográfico, poseyendo la casa gran número de bojes hechos por aquel grabador. Al fallecimiento de su esposa dejó el taller y amplió sus estudios hasta alcanzar el Orden sacerdotal.

Sucedióle en la imprenta su hijo *Felipe* (1812-1834), quien logró reunir en la casa paterna los talleres de sus hermanos. De su matrimonio con Catalina Pascual tuvo tres hijos, siedo *Juan* el sucesor (1834-1852. Al morir éste, durante unos años volvió a ponerse el nombre del padre en las portadas, hasta que en 1876 contrajo matrimonio su nieto, también llamado *Felipe*, con Florentina Pau; muerto este progenitor en 1921, continuó con la tipografía *Juan* Guasp, en la calle de Morey, 8, y su hermano Francisco tiene una librería en la casa contigua al taller. El tercer descendiente, Felipe, dedícase a la fabricación de aparatos de óptica. Antiguamente tuvo la familia enterramiento propio en la capilla de San Cristóbal de la iglesia de Sta. Eulalia.

La casa Guasp ha publicado dos volúmenes, a los que seguirán otros dos, insertando en ellos las 1.440 xilografías que poseen, catálogo curiosísimo donde será posible conocer especialmente la producción del grabador, tipógrafo y presbítero mosén Guasp. Juntamente con algunos caracteres de remota época conserva la casa, en retirada estancia, la primitiva prensa usada por el fundador y la mayor parte de sus descendientes. Tal vez sea la única que exista en nuesta patria; y si en alguna ocasión llegara a fundarse el ansiado Museo de las Artes del Libro en España, lugar preferente debería ocupar tan venerable instrumento de trabajo.

Mariano Escar Ladaga.

Zaragoza, mayo 1931.

¿A CÓMO?

Cuatro investigadores siguientes: un alemán, un inglés, un francés y un norteamericano fueron a las selvas de Africa a hacer un estudio del elefante. Al cabo de cinco años regresó cada cual a su patria y puso en letras de molde el resultado de sus investigaciones. § El alemán escribió una obra en cinco tomos titulada: *Introducción al estudio del elefante.* § El inglés escribió una disertación de 100.000 palabras sobre los *Aspectos mercantiles e imperiales del elefante.* § El francés compuso un folleto de 80 páginas encuadernado en tafilete flexible, color lila claro, con títulos dorados, acerca de *La vida amatoria del elefante.* § El norteamericano publicó un prospecto de amplio formato proclamando *Mas grandes y mejores elefantes.* § *The Candle.*

JUAN MARCO

REPRESENTANTE DE LA CASA

RICHARD GANS - Madrid

P. Murcianos, 3, 3.º-Teléf.º 10.976 VALENCIA

NOCIONES DE ESTEREOTIPIA

Expuesto el modo de arreglar la estereotipia en máquinas simples, vamos a explicar algunas particularidades de perfección a que debe aspirar todo operario que tenga verdadera afición a este arte. § Se ha indicado cómo se pasa *rin* sobre el cilindro y se remedian las desigualdades de filetes y letras que salen chafadas. Este arreglo sobre el cilindro ha de ser de buen efecto, y que lo que se haga en él se conozca; por eso las alzas han de ser gruesas y los cortes de papel grueso, para que surtan el debido efecto. § Colocada la tela (se recomienda en este caso, y que sea delgada) sobre el cilindro, se pasa a hacer el patrón como en la letra movible. § En este patrón, una vez hecha la nivelación del dorso, se da media vuelta y se remedian las letras que no salen, cortando lo desigual de la página o línea. Clavado el patrón se observará el resultado. Es muy conveniente este arreglo en las páginas de estereotipia; pues aunque estén hechas con cuidado salen con letras bajas o comidas, y si el impresor no está muy atento se va a encontrar en la impresión con un buen número de ellas falladas. Por eso se recomienda que se pongan en el cilindro, para que en el patrón quede clavado con perfección. § Si en el pliego de refinación se notara que alguna letra está baja, se remedia; y lo más práctico es hacerlo debajo de la tela. § Para adquirir la nitidez en la impresión de tonos negros de titulares y otras superficies estereotipadas, se observará como sigue: Sabemos que la impresión de superficies cargadas es efecto de presión y tinta; pero para que el trabajo quede de aspecto agradable, se tendrán en cuenta estas indicaciones. § Cuando se imprima una superficie de cuatro lingotes aproximadamente en sus dos dimensiones, es natural que se ha de dar una poca más de presión. Si dentro de esta superficie hubiere algún vacío o blanco, se cortará para matar la huella. § Muchas veces estas partes negras, no obstante la presión, salen deficientes, con unos puntitos blancos, o con un tono de negro defectuoso. Esta es la deficencia característica de la estereotipia en superficies fuertes, de la que no salen ilesas ni las mismas titulares. Se vence este defecto con una superficie áspera y blanda como cartón y se frota para conseguir el efecto. Lo que más se usa es el huevo de sepia, sacando la parte resistente y por la blanda se frota, y al poco tiempo se presenta la superficie brillante y lisa, sin agujero alguno, de modo que salga bien la impresión. § Para los cuidados en las formas de estados estereotipados, éstas se montan siempre sobre bloques, pues la madera en todo caso es defectuosa, y en este trabajo más, por ser de poca resistencia a la presión, siendo necesario que se presente la forma bien llana en la máquina. § Se ha de procurar que en la primera vuelta la máquina lleve la menor presión posible, pues con el exceso podría facilmente aplastar el filete, que, si es puntillado, es raro que salga bien. § Una vez asegurada la presión, procede a una cuidadosa nivelación. El registro se verifica como ya se ha expuesto en su lugar. § El arreglo se hará en seco, procediendo luego a cortar y poner alzas sobre el cilindro, y teniendo en cuenta la leve pisada que han de tener los filetes. Estas formas, como se ve, requieren un minucioso cui-

PAPELERÍA MERCURIO

IMPRENTA

LITOGRAFIA

OBJETOS DE ESCRITORIO

RELIEVES

Teléfono 30639

Chapa, núm. 20

Grao-Valencia ..... de ..... de 193

ALMACENES CUADRADO

VALENCIA

PERFUMERIA

MERCERIA

PAQUETERIA

BORDADOS

PUNTILLAS Y

Géneros de Punto

Teléf. 10200

Pí y Margall, 11 - 13

y Martínez Cubells, 2

Tip. Vda. de Pedro Pascual.-Valencia

dado, y por lo difícil de obtener una buena impresión, apenas se estereotipan. § Cuando haya que imprimir estos estados, se observará en el molde si los filetes puntillados salen bien y los demás están comidos; si tienen estos defectos se pueden rechazar, por que siempre será su impresión imperfecta. § *Tomás Persiva.*

Bernabé Evangelista Pastor
Representante de la casa
Rodríguez y Bernaola-Bilbao
Teléfono 15590
Cirilo Amorós, 9 VALENCIA

UNA JOYA TIPOGRAFICA

Con una sentida dedicatoria hemos recibido un hermoso libro confeccionado en la imprenta particular de la casa Richard Gans, que como homenaje para celebrar las bodas de oro, esta casa ha dedicado al insigne maestro impresor Joaquín Ibarra. § Con el libro en la mano, quédase uno extasiado por la cantidad de arte en él desarrollado: gusto, lujo, limpieza y cuanto cabe en un libro de 81 páginas. Parece una continuación corregida y aumenta de los publicados con los tipos «Greco» y «Gótico Cervantes». Es una nueva modalidad, pero modalidad vieja-nueva, por darnos la sensación del tipo «Elzeviriano», el que batió el record en los primeros tiempos de la Tipografía. Este es honor que la casa Gans tributa al maestro Ibarra, con la novedad de que el tipo que ofrece al mercado con «Elzeviriano Ibarra», indudablemente proporcionará infinidad de felitaciones de los profesionales. Nosotros estimamos este libro como una verdadera joya tipográfica española y desde luego será muy buscado por los amantes del libro bello. § Y como el elogio que nosotros podríamos hacer de la casa Gans no respondería a su categoría, lo declinamos a la bella pluma de los notables escritores D. M. R. Blanco-Belmonte, R. de Córdova y M. White, que nos dicen:

«RICARDO GANS. — DE SU VIDA Y SU OBRA. § «Por los frutos conocerás al árbol». Así afirma el Evangelio. De igual modo puede decirse: «Por sus obras, no por sus palabras, conocerás al hombre». Que las palabras vuelan sin dejar recuerdo, y las obras subsisten, se engrandecen cuando fueron concebidas y practicadas con espíritu de grandeza, y logran con el transcurso de los años, categoría monumental.

Una sola voluntad, movida por soberano impulso, asistida por privilegiado despejo intelectual y por portentosas facultades organizadoras y servida por esas insuperables milagreras que se llaman paciencia y perseverancia, operó, en el año 1881, al comienzo de una fundación. Fundar es crear, y la creación es lo que más asemeja a la criatura con su Hacedor; es esencia de lo divino, destello de lo inmortal. Hace cincuenta años, la España de la Restauración languidecía abrumada por infortunios y adversidades que sobre ella descargaron implacablemente. Todo se conjuró en daño de la paz y de la Nación» § «España estaba empobrecida en su hacienda y punto menos que aniquilada en sus energías industriales y mercantiles. Para sentir esperanza y fe en un renacimiento nacional se requería ser acendradamente español —que el amor a la Patria es siempre fe y esperanza — o poseer esa privilegiada visión a larga distancia que es don privativo de los precursores, de los que miran más allá. § Y ya era español por adopción, español afectivo, el que luego lo fué efectivo, por nacionalización: y ya revelaba sus dotes de atalayador de horizontes el Sr. D. Ricardo Gans y Cantor. § Abrió hondos surcos en el aparente erial, sembró a voleo, comenzó a construir en campo destruído y arruinado, y en el año 1881, sin otros elementos que tres máquinas fundidoras movidas a

brazo — lo más nuevo y lo más perfecto que a la sazón existía—, abrió en Madrid, en la casa número 10 de la calle Campomanes, una Fundición Tipográfica. § No fué improvisación caprichosa, ni embite en juego de azar; fué, sí, el principio de una obra largamente meditada en el decurso de un septenio, invertido en conocer y estudiar los centros españoles de Artes gráficas, primero como representante de una gran Sociedad belga fabricadora de papel «Société Anonyme des Papeteries de Virginal, antes Olin & Fils», de Bruselas — y luego como fundador propietario de un Centro madrileño para la importación y venta de máquinas impresoras y tipos, blancos, filetes y demás fundamentales elementos de indispensable empleo para el funcionamiento de las Artes del Libro. España era absolutamente tributaria del extranjero en la totalidad de esa importantísima rama de la producción industrial, y aún sigue siendo en parte tan principal como la fabricación de maquinaria. A reserva de ampliar la emancipación, a medida que lo fuesen requiriendo las necesidades del consumo y lo permitiesen las posibilidades propias, el señor Gans comenzó por atender a la mayor urgencia y trajo de Alemania — metrópoli inderrocable de la Imprenta universal — los materiales necesarios y el jefe técnico para su primer establecimiento de Fundición Tipográfica. § Y fué como un amanecer. El feliz éxito inicial, perfectamente explicable por la natural satisfacción de la clientela, que sin demora, con asombrosa rapidez, veía servidas sus peticiones y se encontraba en posesión de tipos modernos y elegantes, muy distintos de los que hasta entonces tuvo que utilizar, fué en aumento día por día, merced al celoso afán y a la diligencia con que la Fundición se anticipaba a los deseos de sus favorecedores. Era dinamismo de todos los momentos, era prodigiosa potencia imaginativa refrenada por profundo sentir de la realidad, era el ansia de consolidar una industria haciéndola enteramente española.

Los progresos y adelantos sucesivos son casi inenarrables y se efectuaron como por obra de taumaturgo. El niño crece y no cabe en la cuna; la Fundición sobrepasa los límites materiales del espacio disponible en el primitivo edificio de la calle de Campomanes y es trasladada al nuevo domicilio, en la casa número 22 de la de Villanueva; pero en seguida resulta insuficiente para contener los talleres de grabado y fundición y albergar una exposición permanente de maquinaria, utensilios y accesorios de Imprenta y Encuadernación. Se impone otro esfuerzo, y sin demora surge la construcción de casa propia, con capacidad, decoro y lujo, en la calle de la Princesa (hoy Blasco Ibáñez), número 63. Cinco años, ni uno más, bastaron para exigir la transformación. La modestísima oficina de la calle de Campomanes se ha convertido en gran fábrica, en magníficos talleres, escritorios y dependencias; las tres máquinas fundidoras movidas a brazo han cedido el puesto a numerosísimas completas, sistema «Foucher», que abastecen no sólo a España y Portugal sino que ya lanzan su producción a países americanos. Los álbumes-muestrarios de la Casa adquieren importancia de libros de consulta para tipógrafos y editores, que buscan novedades artísticas en tipos, orlas ornamentales. Esos álbums son hitos y guías en el camino de un perfeccionamiento ininterrumpido. A compás del progreso de la Casa fabricadora, progresan los establecimientos que en ella se surten. § Tres años más, y comienza a prestar servicio el taller de montajes y reparaciones. Otros cuatro años y se instala el almacén de tipos en la planta baja, porque las resistencias del piso alto amenazan caer bajo el peso de *cien mil kilogramos* de existencias en depósito. Hacen falta perentoria importantes ampliaciones y se adquiere el edificio inmediato — Princesa, 61 — para acomodar el Taller galvanoplástico, la Imprenta particular de la Casa y la Exposición de maquinaria. No es suficiente; el señor Gans cede los departamen-

GALERIA GRAFICA

DESEA A SUS LECTORES Y COLABORADORES

FELIZ Y PRÓSPERO AÑO NUEVO

tos de su vivienda y se traslada a un hotel, que levanta de cimientos en la misma calle de la Princesa, número 50. Todavía pide el negocio más locales para desenvolverse, y entonces se procede a construir, inmediatamente unido a la Fundición, el edificio señalado con el núm. 5 de la calle de Altamirano, y allí, con toda holgura, se establecen los Talleres Mecánicos y la Exposición de Máquinas. § De las cuatro o cinco habitaciones en que nació esta industria ha pasado a ocupar inmuebles erigidos sobre un área de veintidós mil pies cuadrados; el motor a mano de las tres fundidoras primitivas se ha trocado en veinticinco caballos de fuerza motriz, y los seis u ocho operarios que constituían la dotación fundacional se han multiplicado hasta contarse por centenares, sin incluir entre ellos al personal dependiente de la Sucursal de Barcelona. § La casa Gans quiso, supo y pudo crear y sostener una industria nacional. Su gran éxito es la justa recompensa del cuidado especial, del esmero escrupuloso con que ha procurado el perfeccionamiento de su fabricación hasta lograr ápices insuperables de excelencia, renovándose incesantemente y creando tipos modernos, de absoluta originalidad, adaptados al gusto español e inspirados en los bellísimos modelos que legaron en sus obras los maestros impresores de España en el siglo XVIII. Ha de anotarse, como factor coadyuvante de triunfo, la organización, que permite atender con actividad ejemplar cualquier pedido por grandes que sean su importancia y complejidad, así en lo que toca a fundición tipográfica, como en lo atañedero a sus organizaciones anejas de grabado, galvanoplastia estereotipia, y de importación de máquinas, utensilios y accesorios, no sólo para Imprenta y Encuadernación, sino también para industrias manipuladoras y transformadoras de papel y cartulinas y para las confeccionadoras de cajas de cartón. § Así se explica de modo incontrovertible que el radio de acción y la esfera de influencia de esta Casa hayan sobrepasado las fronteras españolas y alcancen y se extiendan a Portugal y sus Colonias, a las Repúblicas del Centro y del Sur, de América, a Egipto, a los Estados Unidos de la América del Norte y hasta las lejanías del archipiélago descubierto por Magallanes y Elcano e incorporado a España y a la civilización por Legazpi y Urdaneta. § No, esto no se obtiene por suerte ni por casualidad; esto se consigue por méritos de incruenta conquista, por suma de conciencia, experiencia, paciencia y diligencia, empleadas en el estudio y selección de lo mejor que se produce en el extranjero, en el examen inmediato y minucioso de cuanto significa un avance en las Artes Gráficas universales. § En estos talleres — que constituyen una escuela de mecánicos montadores — operarios expertos dirigidos por técnicos competentísimos, convierten en máquinas utilizables, hábilmente renovadas, las que se hallaban fuera de servicio por exceso de uso. Reparar en vez de desechar, es buen negocio; y adquirir a precio muy módico, una maquinaria aceptable, constituye la aspiración de los patronos modeseos. § Y quede aquí la mención de una labor que tiene fuerza pedagógica, industrial y socialmente.» § Reciban los componentes de la casa Gans, nuestro aplauso y felicitación por esta nueva producción que viene a aumentar la variada colección que posee en aras al embellecimiento de las Artes Gráficas.

JOSÉ VALLÉS

REPRESENTANTE DE LAS CASAS

ANDRÉS PESCADOR - Barcelona

ROCA H.NOS S. S. - Barcelona

Calle Sevilla, 10, entresuelo. VALENCIA

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

M. PIGNOLO

Compra venta de maquinaria usada para las Artes Gráficas

❖ ❖ ❖

Aceptaría representación de fabricantes de tipos y maquinaria del ramo para las Provincias del Norte

❖ ❖ ❖

Córdoba, 2369/73
ROSARIO SANTA FE
República Argentina

Publicaciones Recibidas

El Arte Tipográfico	Nueva York
Páginas Gráficas	Buenos Aires
Boletín Unión de Impresores	Madrid
Boletín Oficial	Madrid
Grafica Romana	Bugra (Rumanía)
Rassegna Gráfica	Roma
Bulletín Officiel	París
Papier Zeitung	Berlín
Helvetische Typographia	Basilea
Graphicus	Turín
Anales Gráficos	Buenos Aires
El Mercado Poligráfico	Barcelona
Revista Sociedad Industrial Gráfica	Rosario Sta. Fe
Revista del Ateneo	Jerez de la Frontera
El Eco de Noval	Málaga
L' Industria della Estampa	Roma
Estampación Tipográfica	Valencia
La Industria Gráfica	Frankfurt
Asociación Patronal de las Artes del Libro	Valencia
Boletín de la Federación Grafica Española	Valencia
La Gaceta de las Artes Gráficas	Barcelona

Las tintas empleadas en la revista son Ch. Lorilleux y C.ª Fotograbados de Estanislao Vilaseca de Valencia; el sistema de composición de B. Vizcay de Valencia; Talleres tipográficos de Vda. de Pedro Pascual, Pablo Iglesias, 10-Valencia

Pintores Areógrafos

Trepas metálicas de arte para decorar en varias formas y estilos
Dibujos propios o sobre modelos

❖ ❖

Calle Samaniego, 14, 1.º

PINTURA Y DIBUJO
PARA
ARTES GRAFICAS

G. SALCEDO

ORIGINALES PARA
LITOGRAFIA E IMPRENTA
TRICOMIAS, BICOLORES.
FOTOGRABADOS. DIBUJOS
EN TODOS ESTILOS PARA
ILUSTRACIONES Y TODA
CLASE DE MARCAS

VALENCIA

ALMACENES DE PAPEL Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

▼ ▼ ▼

PAPELERÍA
IMPRENTA

▼ ▼ ▼

Teléfono 10.610

PEDRO VIUDA DE PASCUAL

VALENCIA

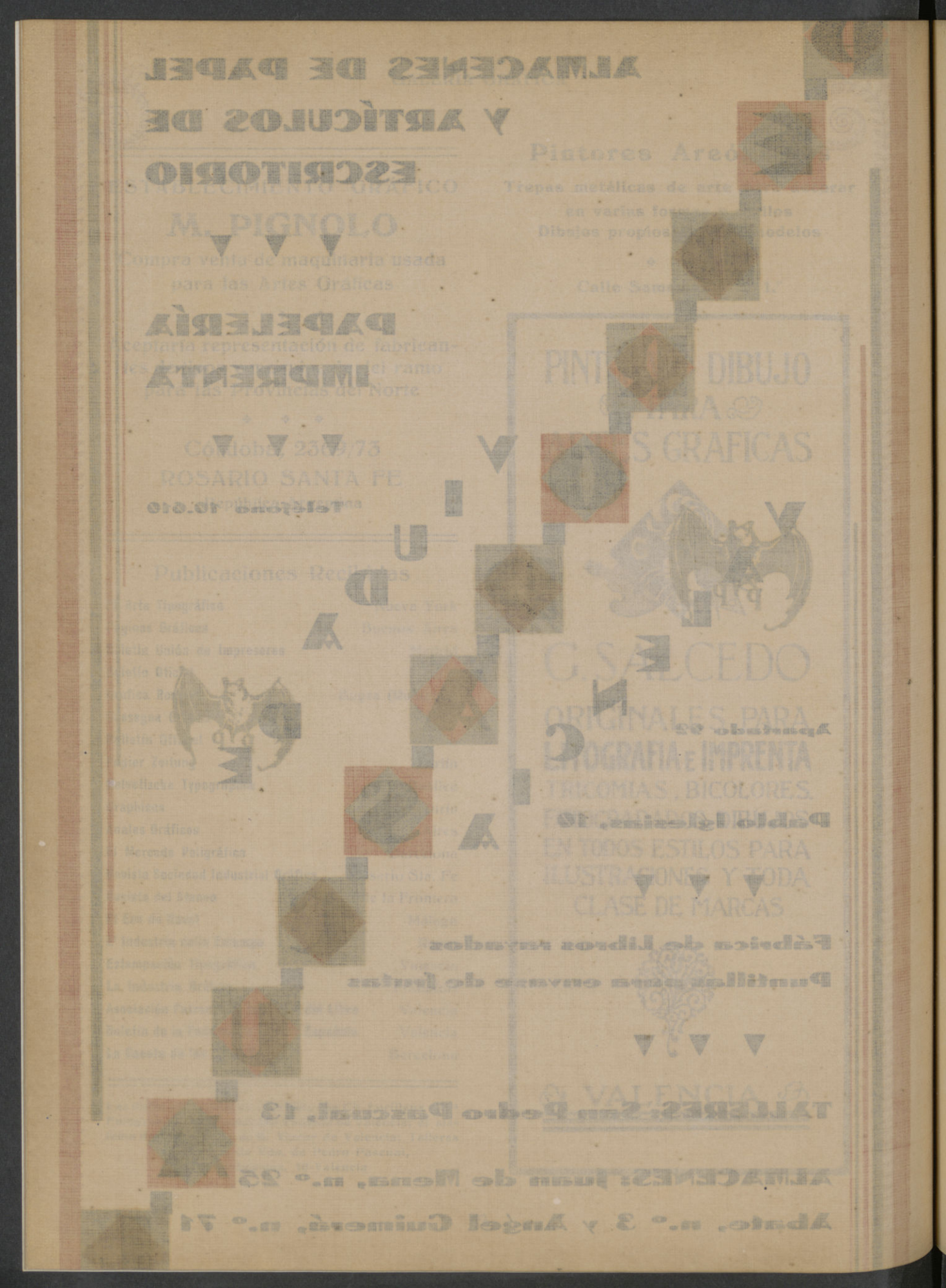
Apartado 92

Pablo Iglesias, 10

▼ ▼ ▼

Fábrica de Libros rayados
Puntillas para envase de frutas

▼ ▼ ▼

TALLERES: San Pedro Pascual, 13

ALMACENES: Juan de Mena, n.º 25
Abate, n.º 3 y Angel Guimerá, n.º 71